

Welcome Guide

PowerDrive 2

CS Stručná příručka

DA Velkomstguide

DE Bedienungsanleitung

EL Οδηγός καλωδίου/αποτίωσης

ES Guide d'Utilisation

FI Käyttöohje/ohje

FR Manuel de l'utilisateur

HR Početni priručnik

HU Útmutató

IT Manual de Instrucciones

NL Verwelkomende gids

NO Velkomstveiledning

PL Przewodnik powitalny

PT Guia de Boas-Vindas

RU Руководство пользователя

SV Handledning

Using Your PowerDrive

CS Použítí nabíječky PowerDrive

DA Sådan bruges din PowerDrive

DE Wie Sie Ihren PowerDrive verwenden

EL Χρησιμοποιώντας το PowerDrive

ES Utilisation de votre PowerDrive

FI PowerDrive käyttö

FR Utilizzare la tua PowerDrive

HR Upotreba automobilskog punjača PowerDrive

HU A PowerDrive használat

IT Usar tu PowerDrive

NL Gebruik uw PowerDrive

NO Bruke din PowerDrive

PL Korzystanie z urządzenia PowerDrive

PT Usando Seu PowerDrive

RU Использование PowerDrive

SV Så här använder du PowerDrive

1. Plug it in

CS Připojte

DA Tilslut opladeren

DE Stecken Sie es ein

EL Συνδέστε τον

ES Branchez-le

FI Kytke pistoke

FR Pictorasiaan

HR Priključite punjač

HU Dugja be

IT Enchúfalo

NL Steek deze in

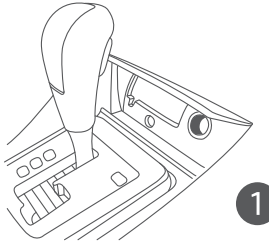
NO Koble den til

PL Podłącz urządzenie

PT Conecte-o

RU Подключите устройство к сети

SV Koppla in den



2. Charge your phones and tablets

CS Nabijte telefon nebo tablet

DA Oplad dine telefoner og tablets

DE Laden Sie Ihre Smartphones und Tablets

EL Φορτίστε τα τηλέφωνα και τα tablets σας

ES Recargue vos téléphones et tablettes

FI Lataa puhelimesi ja tablettiisi

FR Ricarica i tuoi telefonini e tablet

HR Napunite svoje telefone i tablete

HU Tölts fel telefonjait vagy táblagépeit

IT Carga tus mòviles y tablets

NL Laad uw telefoons en tablets op

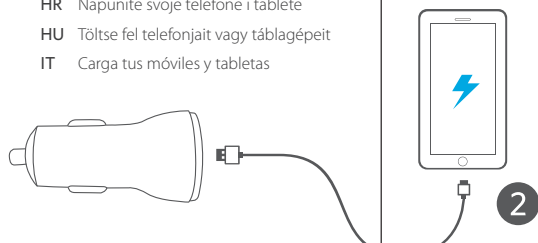
NO Lad telefonene og nettbrettene dine

PL Naladuj telefon lub tablet

PT Carregue os seus celulares e tablets

RU Заряжайте телефон или планшет

SV Ladda telefoner och surfplattor



EN For the fastest and safest charge, use an **Anker® cable**, your device's **original cable** or a **certified one (such as MFi)**.

CS Aby bylo nabíjení co nejrychlejší a nejbezpečnější, použijte kabel Anker®, originální kabel k vašemu zařízení nebo certifikovaný kabel (např. MFi).

DA For at få den sikreste og hurtigste opladning skal du bruge et Anker®-kabel, Din enheds originale kabel eller et certificeret kabel (f.eks. MFi).

DE Verwenden Sie ein Anker® Kabel, das Originalkabel Ihres Gerätes oder ein zertifiziertes Kabel (z.B. MFi) für die schnellste und sicherste Ladung.

EL Για την ταχύτερη και ασφαλέστερη φόρτιση, χρησιμοποιείτε καλώδιο Anker®, το γνήσιο καλώδιο της συσκευής σας ή πιστοποιημένο καλώδιο (π.χ. MFi).

ES Pour une recharge la plus rapide et sûr, veuillez utiliser un câble Anker®, le câble d'origine de votre appareil ou un câble certifié (tels que MFi).

FI Nopeimman ja turvallisimman latauksen varmistat käyttämällä Anker®-kaapelia, laitteesi alkuperäistä kaapelia tai sertifioitua kaapelia (esim. MFi).

FR Per una ricarica più veloce e sicura, utilizza un cavo Anker®, il cavo originale del tuo dispositivo o cavi da terzi con certificazione (ad es. MFi).

HR Upotrijebite kabel Anker®, originalni kabel uređaja ili ovlaštenu kabel (kao što je MFi) za najbrže i najsigurnije punjenje.

HU A leggyorsabb és legbiztonságosabb töltés érdekében használjon Anker® kábelt, a készülék eredeti kábelét vagy egy hitelesített kábelt (mint például az MFi).

IT Para una carga más rápida y segura, usa un cable Anker®, el cable original de tu dispositivo o cables de terceros con certificación (por ej. MFi).

NL Voor de snelste en veiligste lading, gebruikt u een Anker®-kabel, de originele kabel van uw apparaat of een gecertificeerd exemplaar (zoals MFi).

NO For raskest og sikrest lading må du bruke en kabel fra Anker®, enhetens originale kabel eller en sertifisert kabel (slik som MFi).

PL Aby uzyskać najszybsze i najbezpieczniejsze ładowanie, użyj przewodu Anker®, oryginalnego przewodu urządzenia lub certyfikowanego przewodu (np. MFi).

PT Para a carga mais segura e mais rápida, use um cabo Anker®, o cabo original do seu dispositivo ou um cabo certificado (como MFi).

RU Используйте кабель Anker®, оригинальный кабель устройства или сертифицированный кабель (например, MFi) — это гарантирует наиболее быструю и безопасную зарядку.

SV För snabbaste och säkraste laddning, använd en Anker®-kabel, din enhets originalkabel eller en certifierad kabel (t ex MFi).

Specifications

CS Technické údaje

DA Specifikationer

DE Spezifikationen

EL Προδιαγραφές

ES Spécifications

FI Tekniset tiedot

FR Spécifique in

HR Tehničke značajke

HU Műszaki adatok

IT Specificaciones

NL Specificaties

NO Spesifikasjoner

PL Dane techniczne

PT Especificações

RU Технические характеристики

SV Specifikationer

	DC 12 / 24V
	5 V ≈ 4.8 A
	2.6 × 1.1 × 1.1 in / 65 × 28 × 28 mm
	1 oz / 27 g

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Technology Co., Limited declares that the product type A2310 is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.anker.com/products>

尺寸: 52×74mm

EN

Charger

- The product is suitable for use together with IT equipment only.
- The product is suitable for moderate climates only.
- The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 40°C.
- Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the product.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable
- In case of broken cords or plugs the product must be disposed.
- If you want to clean the product, please use only with dry cloths or a brush.



Indoor use only



Protection class II product



The product shall not be disposed together with the normal waste. It must be recycled.

Anker Technology Co., Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
HongKong

CS

Nabíječka

- Produkt je vhodný výhradně pro použití spolu se zařízeními IT.
- Produkt je vhodný pouze pro mírné klimatické prostředí.
- Maximální okolní teplota během použití produktu nesmí překročit 40° C.
- Na produkt nesmějí být pokládány zdroje otevřeného ohně, např. svíčky.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použita přívodní zástrčka nebo nástrčka a přívodka, toto odpojovací zařízení musí být snadno dostupné k použití.
- V případě poškozených kabelů nebo zástrček musí být produkt zlikvidován.
- K čištění produktu použijte pouze suché hadříky nebo kartáček.



Používejte pouze ve vnitřních prostorách



Produkt s třídou ochrany II



Produkt nesmí být likvidován společně s běžným odpadem. Musí být recyklován.

DA

Oplader

- Produktet er kun egnet til brug sammen med IT-udstyr.
- Produktet er kun egnet til brug i et moderat klima.

- Den maksimale omgivelsestemperatur under brug af apparatet må ikke overstige 40 °C.
- Kilder til direkte flammer, såsom stearinlys, må ikke placeres på produktet.
- Hvis hovedstikket eller en apparatkobler bruges som frakoblingsenhed, skal frakoblingsenheden være inden for rækkevidde
- Produktet skal bortskaffes i tilfælde af brudte ledninger eller stik.
- Brug en tør klud eller en børste til at rengøre produktet.



Kun indendørs brug



Beskyttelsesklasse II-produkt



Produktet må ikke bortskaffes sammen med normalt affald. Det skal genanvendes.

DE

Ladegerät

- Das Produkt ist nur für den Einsatz im Zusammenhang mit IT-Geräten geeignet.
- Das Produkt eignet sich nur für Regionen mit mäßigem Klima.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung des Produkts darf 40 °C nicht überschreiten.
- Offene Flammen, wie beispielsweise Kerzen, dürfen nicht auf das Produkt gestellt werden.
- Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekoppler für die Trennung des Gerätes verwendet werden, muss das Trenngerät jederzeit einsatzbereit sein.

- Im Falle von defekten Fasern oder Steckern muss das Produkt entsorgt werden.
- Verwenden Sie bitte nur trockene Tücher oder einen Pinsel für die Reinigung des Gerätes.



Nur für den Innengebrauch geeignet



Produkt der Schutzklasse II



Das Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Abfall entsorgt werden. Es muss recycelt werden.

EL

Φορτιστής

- Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο με εξοπλισμό πληροφορικής.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ήπια κλίματα.
- Η μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C.
- Πηγές γυμνής φλόγας, όπως κεριά, δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το προϊόν.
- Όταν χρησιμοποιείται καλώδιο ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή συζεύκτης συσκευών ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης θα παραμένει άμεσα λειτουργική
- Εάν σπάσει το καλώδιο ή το βύσμα, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί.
- Εάν θέλετε να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί ή βούρτσα.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους



Προϊόν κατηγορίας προστασίας II



Το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα συνήθη απορρίμματα. Πρέπει να ανακυκλώνεται.

ES

Cargador

- El producto es únicamente apto para uso en equipos informáticos.
- El producto es únicamente apto para uso en climas moderados.
- La temperatura ambiente máxima durante el uso del aparato no debe rebasar los 40 °C.
- No acerque llamas (velas, etc.) al producto.
- Cuando utilice el enchufe de alimentación o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, estos deberán permanecer al alcance de la mano
- Deshágase del producto en caso de rotura del cable o el enchufe.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco o un cepillo.



Uso únicamente en interiores



Producto de protección de clase II



No arroje el producto a la basura. Debe reciclarse.

FI

Laturi

- Tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan IT-laitteiden kanssa.
- Tuote soveltuu ainoastaan leutoihin ilmastoihin.
- Laitteen käytön aikainen ympäristön maksimilämpötila ei saa olla yli 40 °C.
- Avotulen lähteitä, kuten kynttilöitä, ei saa asettaa tuotteen päälle.
- Silloin kun katkaisulaitteena käytetään verkkovirtapistoketta tai laitteen katkaisinta, katkaisulaitteen on oltava helposti käytettävissä.
- Jos johtoja tai pistokkeita on rikki, tuote on hävitettävä.
- Jos haluat puhdistaa tuotteen, käytä ainoastaan kuivaa liinaa tai harjaa.



Vain sisäkäyttöön



Suojausluokan II tuote



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana. Se on kierrätettävä.

FR

Chargeur

- Ce produit doit être uniquement utilisé avec du matériel informatique.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans des régions tempérées.
- N'utilisez pas le produit lorsque la température ambiante dépasse 40 °C.

- Ne placez pas de flamme nue, telle qu'une bougie, sur le produit.
- Si un interrupteur secteur ou une multiprise est utilisé pour débrancher l'appareil, vérifiez que vous pouvez l'actionner à tout moment.
- Si le cordon ou le connecteur est abîmé, jetez le produit.
- Pour nettoyer le produit, utilisez uniquement un chiffon sec ou une brosse.



Utilisation en intérieur uniquement



Classe de protection II



Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé.

HR

Punjač

- Proizvod je prikladan isključivo za upotrebu zajedno s IT opremom.
- Proizvod je prikladan samo za umjerene klime.
- Maksimalna okolna temperatura tijekom upotrebe uređaja ne smije premašiti 40 °C.
- Otvorení izvori plamena, kao što su svijeće, ne smiju se stavljati na proizvod.
- Kada se utikač za napajanje ili utikač uređaja upotrijebi kao uređaj za isključivanje, uređaj za isključivanje ostaje trenutačno upotrebljiv.
- U slučaju pokvarenih kabela ili utikača proizvod se mora odložiti.
- Ako želite očistiti proizvod, upotrijebite samo suhu krpu ili četku.

 Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

 Proizvod razreda zaštite II

 Proizvod se ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Mora se reciklirati.

HU

Töltő

- A termék kizárólag informatikai berendezésekkel együtt használható.
- A termék csak mérsékelt éghajlatú területekre alkalmas.
- A készülék használata során a maximális környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot.
- Tilos a termékre nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni.
- Ha a hálózati csatlakozót vagy a készülék csatlakozóját használja megszakító eszközként, akkor a megszakító eszköznek könnyen kezelhetőnek kell lennie.
- Ha a kábel vagy a dugasz megsérül, a terméket le kell selejtezni.
- A termék tisztításához csak száraz ruhát vagy ecsetet szabad használni.

 Csak beltéri használatra

 II-es védelmi osztályú termék

 A terméket nem szabad a szokásos hulladékkal együtt kidobni. A terméket újra kell hasznosítani.

IT

Caricabatterie

- Il prodotto è adatto solo per l'uso con attrezzature IT.
- Il prodotto è adatto solo per i climi moderati.
- La massima temperatura ambiente durante l'uso del dispositivo non deve superare 40°C.
- Le fonti di fiamma nuda, come le candele, non devono essere collocate sul prodotto.
- Se il connettore MAINS o un accoppiatore di apparecchi viene usato come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente azionabile
- In caso di cavi o spine rotti il prodotto deve essere smaltito.
- Se si desidera pulire il prodotto, utilizzare solo panni asciutti o un pennello.

 Utilizzare esclusivamente al chiuso

 Prodotto con classe di protezione II

 Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti normali. Deve essere riciclato.

NL

Oplader

- Het product is alleen geschikt voor gebruik samen met IT-apparatuur.
- Het product is alleen geschikt voor gematigde klimaten.
- De maximale omgevingstemperatuur tijdens het gebruik van het apparaat mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Blootgestelde vlammenbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op het product worden geplaatst.
- Wanneer de MAINS-stekker of een apparaatkoppeling als ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, blijft het ontkoppelapparaat gemakkelijk bedienbaar
- Bij gebroken snoeren of stekkers moet het product worden weggegooid.
- Als u het product wilt schoonmaken, maak dan alleen gebruik van droge doeken of een borstel.

 Uitsluitend voor binnengebruik

 Beschermingsglas II product

 Het product mag niet worden weggegooid met het normale huisafval. Het moet worden gerecycleerd.

NO

Lader

- Produktet er kun egnet for bruk sammen med IT-utstyr.
- Produktet er kun egnet for moderate klima.

- Maksimal omgivelsestemperatur under bruk av apparatet må ikke overstige 40 °C.
- Åpne flammer, slik som stearinlys, må ikke plasseres på produktet.
- Både støpslet og kontakten på enheten må være lett tilgjengelig.
- Hvis ledningen eller kontaktene/støpslet er skadet, må produktet kastes.
- Hvis du ønsker å rengjøre produktet, må du bare bruke en tørr klut eller børste.

 Kun beregnet for bruk innendørs

 Produkt med beskyttelsesklasse II

 Produktet skal ikke kastes med det normale husholdningsavfallet. Det må gjenvinnes.

PL

Ładowarka

- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku z urządzeniami IT.
- Produkt jest przeznaczony tylko do użytku w obszarach o klimacie umiarkowanym.
- Maksymalna temperatura otoczenia podczas użytkowania urządzenia nie może przekraczać 40°C.
- Nie wolno zbliżać do produktu otwartych źródeł ognia, takich jak świece.
- W przypadku, gdy do rozłączania urządzenia wykorzystywane jest gniazdo zasilania, powinno ono być łatwo dostępne.

- W przypadku uszkodzenia przewodów lub wtyczek produkt należy zutylizować.
- Jeśli chcesz wyczyścić produkt, użyj do tego wyłącznie suchych ściereczek lub pędzelka.

 Tylko do użytku w pomieszczeniach

 Klasa ochrony II

 Produktu nie wolno utylizować razem ze zwykłymi odpadami. Należy go poddać recyklingowi.

PT

Carregador

- O produto é adequado apenas para uso em conjunto com outro equipamento de TI.
- O produto é adequado apenas para climas moderados.
- A temperatura máxima do ambiente durante o uso do aparelho não deve exceder 40°C.
- Fontes de chamas livres, como velas, não devem ser colocadas sobre o produto.
- Onde a tomada PRINCIPAL ou um conector for usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deverá permanecer prontamente operável
- Em caso de cabos ou plugs quebrados, o produto deve ser descartado.
- Caso queira limpar o produto, use apenas panos secos ou uma escova.

 Somente para uso em ambientes internos

 Produto com classe II de proteção

 O produto não deverá ser descartado junto com lixo normal. Ele deve ser reciclado.

RU

Зарядное устройство

- Изделие совместимо только с IT-оборудованием.
- Изделие следует использовать только в умеренном климате.
- Максимальная температура окружающей среды во время эксплуатации изделия не должна превышать 40 °C.
- На изделие нельзя ставить источники открытого огня, такие как свечи.
- Чтобы можно было оперативно отключить подачу питания к изделию, всегда должен быть доступ к СЕТЕВОЙ вилке или соединителю.
- Изделие следует утилизировать, если поврежден его шнур питания или вилка.
- Чистить изделие можно только сухой тканью или кистью.

 Только для использования в помещении.

 Изделие с классом защиты II.

 Не утилизируйте изделие вместе с обычным мусором. Следует сдать его в переработку.

SV

Laddare

- Produkten är endast lämpad att användas med IT-utrustning.
- Produkten är endast lämpad för milda klimat.
- Omgivningstemperaturen när enheten används bör inte överstiga 40 °C.
- Det är inte tillåtet att utsätta produkten för öppna lågor, t.ex. ljus.
- Om nätkontakten eller en enhetskopplare används som fränkopplingsenhet måste det alltid vara möjligt att manövrera fränkopplingsenheten.
- Om sladdar eller kontakter går sönder måste produkten bortscaffas.
- Om du vill rengöra produkten ska du endast använda torra trasor eller en borste.

 Endast användning inomhus

 Produkt med skyddsklass II

 Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. Den måste återvinnas.

• 51005000594